

# 130940-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' faċilitajiet 'ieqaf u irkeb' – Schnittstelle Bahnhof Bitterfeld Objekt 4: P+R Mittelstraße**  
**OJ S 39/2026 25/02/2026**  
**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**  
**Xoghlijiet**

## 1. Xerrej

---

### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Bitterfeld-Wolfen  
Email: [submissionsstelle@bitterfeld-wolfen.de](mailto:submissionsstelle@bitterfeld-wolfen.de)  
Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali  
Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

## 2. Proċedura

---

### 2.1. Proċedura

Titlu: Schnittstelle Bahnhof Bitterfeld Objekt 4: P+R Mittelstraße  
Deskrizzjoni: Objekt 4: P+R Mittelstraße Tiefbau  
Identifikatur tal-proċedura: 82e2cc8b-ffb2-41bb-a971-01b3f8c709d0  
Identifikatur intern: 6-BK-O-4-26  
Tip ta' proċedura: Miftuħa  
Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

#### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet  
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45223320 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' faċilitajiet 'ieqaf u irkeb'  
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45223300 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' parkeġġi

#### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Mittelstraße  
Belt: Bitterfeld-Wolfen, OT Stadt Bitterfeld  
Kodiċi postali: 06749  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)  
Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

**Baži legali:**  
Direttiva 2014/24/UE  
vob-a-eu -

#### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist  
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A  
Il-korruzzjoni: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A  
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Frodi: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Insolvenza: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Assijiet amministrati minn likwidatur: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Involviment dirett jew indirett fit-tnejjija ta' din il-proċedura ta' akkwist: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Imġiba professjonali serjament ħażina: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: §§ 123-126 GWB und §§ 6e-6f EU VOB/A

## 5. Lott

### 5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Schnittstelle Bahnhof Bitterfeld Objekt 4: P+R Mittelstraße

Deskrizzjoni: - ca. 535 m<sup>2</sup> Fräsen/Abbruch vorhandene Fahrbahn (Asphalt) - ca. 230 m<sup>2</sup>

Abbruch vorhandene Befestigung (Pflaster) - ca. 150 m Borde abbrechen - ca. 4.000 m<sup>3</sup>

Bodenbewegung (Aushub) - ca. 3.000 m<sup>3</sup> Bodenbewegung (Einbau) - ca. 1.000 m<sup>2</sup> Mulden

herstellen - ca. 450 m<sup>3</sup> Oberboden andecken - ca. 750 m Sickerstränge herstellen - ca. 1.600

m<sup>3</sup> Frostschutzschicht herstellen - ca. 3.600 m<sup>2</sup> Schottertragschicht herstellen - ca. 1.250 m

Borde herstellen - ca. 500 m<sup>2</sup> Wegebefestigung aus Asphalt herstellen - ca. 3.500 m<sup>2</sup>

Fahrbahn, Stellplätze, Gehwege aus Pflaster herstellen - Landschaftsbau - 27 St. Bäume, 219

St. Sträucher, 1.800m<sup>2</sup> Wiesen herstellen - Zugangskontrollsystem herstellen -

Beleuchtungsanlagen herstellen

Identifikatur intern: LOT-0000

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45223320 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' faċilitajiet 'ieqaf u irkeb'

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45223300 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' parkeġġi

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Mittelstraße

Belt: Bitterfeld-Wolfen, OT Stadt Bitterfeld  
Kodiċi postali: 06749  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)  
Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 13/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 16/04/2027

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Sicherheiten: 5 % der Auftragssumme für Vertragserfüllung 3 % der Gesamtabrechnungssumme für Mängelansprüche für Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: gemäß § 16 VOB/B Rechtsform der/Anforderung an

Bietergemeinschaften: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter Abweichende Liefer-, Vertrags- und Zahlungsbedingungen eines Bieters sowohl in Form

Allgemeiner Geschäftsbedingungen (AGB) als auch einzelfallbezogener Vertragsbedingungen werden nicht Vertragsbestandteil. Gewährleistung: Für die Leistungen gelten die

Verjährungsfristen der § 13 Abs. 4 VOB/B nicht, sondern Verjährungsfristen von 5 Jahren. Mehrfachbeteiligungen einzelner Mitglieder einer Bietergemeinschaft (auch als

Subunternehmer eines anderen Bieters) sind nicht zulässig und führen zur Nichtberücksichtigung sämtlicher betroffener Bewerber im weiteren Verfahren.

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 3 Referenzen der letzten 3 Jahre (Vergleichbarkeit misst sich nicht an der Bausumme, sondern an der Komplexität der Baumaßnahme) mit folgenden

Angaben: Anspechpartner, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung)

Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlichen Beschäftigten

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung)

Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation; Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung mit Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, mit Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw.

Bescheinigung in Steuersachen; Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG sowie Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft mit Unbedenklichkeitsbescheinigung;

Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) entsprechende Bescheinigung

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) entsprechende Bescheinigung

#### **5.1.10. Kriterji tal-ġħoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: wirtschaftlichstes Gesamtangebot

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 100

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19c5711d986-6bec6c6064f1ce98>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Permessata

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessata

Varjanti: Permessata

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessata

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 01/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 100 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gemäß 16a EU VOB/A

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 01/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni addizzjonali: Der Öffnungstermin findet in EU-weiten offenen Verfahren nicht in Anwesenheit der Bieter statt. Eine Teilnahme am Öffnungstermin ist nicht möglich.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessu  
Se tintuża l-ordni elettronika: le  
Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Stadt Bitterfeld-Wolfen, Hauptamt, Submissionsstelle

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Bitterfeld-Wolfen

## **8. Organizzazzjonijiet**

---

### **8.1. ORG-7001**

Isem uffiċjali: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Numru tar-reġistrazzjoni: DE257336066

Indirizz postali: Rathausplatz 1

Belt: Bitterfeld-Wolfen

Kodiċi postali: 06766

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Submissionsstelle

Email: [submissionsstelle@bitterfeld-wolfen.de](mailto:submissionsstelle@bitterfeld-wolfen.de)

Telefown: +49 34946660283-284-285-286

Fax: +49 349466609283-284-285-286

Indirizz tal-internet: <https://www.bitterfeld-wolfen.de>

##### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

### **8.1. ORG-7004**

Isem uffiċjali: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Numru tar-reġistrazzjoni: t:03455141536

Indirizz postali: Ernst-Kamieth-Straße 2

Belt: Halle (Saale)

Kodiċi postali: 06112

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Indirizz tal-internet: <https://lvwa.sachsen-anhalt.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-7005**

Isem uffiċjali: Stadt Bitterfeld-Wolfen, Hauptamt, Submissionsstelle

Numru tar-reġistrazzjoni: DE257336066

Indirizz postali: Rathausplatz 1

Belt: Bitterfeld-Wolfen

Kodiċi postali: 06766

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

**8.1. ORG-7006**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2f0df382-b8fa-4fa7-ab35-76b6bb1db732 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 24/02/2026 09:42:28 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 130940-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 39/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 25/02/2026